Betriebsanleitung

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH

Einzelbatterie-Versorgungseinheiten SV/B LED 1-8/D

Einzelbatterie-Versorgungseinheiten zur Versorgung von 1 - 6 LEDs über eine Nennbetriebsdauer von 1 - 8 Stunden gem. DIN VDE 0108, IEC 60598-2-22 und DIN EN 55015.

EB LED SV/B 1-8/D – Modul
Artikel-Nr. 101418045 *(851040)*
Vorgesehen für den Einbau in Leuchten

BN Versorgungseinheit SV/B LED - 1-8/D
Artikel-Nr. 101441384 *(890585)*
Vorgesehen für Deckeneinbau / Batterie
Artikel-Nr. 101428149 *(890015)*

BN Versorgungseinheit AP SV/B LED -1-8/D SKII IP66
Artikel-Nr. 102024091 *(829904)*
Vorgesehen für Aufputzmontage / Batterie
Artikel-Nr. 102024091 *(890021)*

EB.1 LED SV/B 1-8/D - Modul
Artikel-Nr. 104930657
Vorgesehen für den Einbau in Leuchten

Technische Änderungen vorbehalten!

Operating Instruction

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH

Self-contained supply units SV/B LED 1-8/D

Self-contained supply units for 1 - 6 LEDs about 1 - 8 hours rated duration according to DIN VDE 0108, IEC 60598-2-22 und DIN EN 55015.

EB LED SV/B 1-8/D – Modul
Article-no. 101418045 *(851040)*
For integration luminaire

Supply unit SV/B LED - 1-8/D
Article-no. 101441384 *(890585)*
For recessed ceiling installation / Battery
Article-no. 101428149 *(890015)*

BN SUPPLY AP SV/B LED -1-8/D SKII IP66 wall mount
Article-no. 102024091 *(829904)*
For wall mounting / Battery
Article-no. 102024091 *(890021)*

EB.1 LED SV/B 1-8/D - Modul
Article-no. 104930657
For integration luminaire

Subject to technical changes!

Hinweise

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH

Technische Daten

Anschlussspannung:	230V±10%AC, 50/60 Hz
Zul. Temp. Bereich:	Dauerlicht -5°C ...+35°C Bereitschaftslicht 0°C ...+40°C
Schutzklasse:	siehe Typenschild
Schutzart:	siehe Typenschild
Leuchtmittel:	1 - 6 LEDs 1W
Batterie:	Batterien kompatibel mit EB LED SV/B 1-8/D: Ni-MH 4,8V 1,1Ah Batterien kompatibel mit EB.1 LED SV/B 1-8/D: LiFePO4 3,2V 1,0 Ah Artikel-Nr. 105057666 LiFePO4 3,2V 1,5 Ah Artikel-Nr. 05057767 LiFePO4 3,2V 3,0 Ah Artikel-Nr. 05057868
Nennbetriebsdauer:	1h, 1,5h, 2h, 3h oder 8h

Batterihinweise
- Die Batterie darf max. 3 Monate ohne Ladung gelagert werden!
- Vor der ersten Prüfung müssen die Batterien im Produkt mind. 24 Stunden geladen werden.
- Die Batterien können an INOTEC zurückgegeben werden oder sind gemäß den Bestimmungen zu entsorgen.
- Batterien erst nach Herstellen der Netzverbindung anschließen.

Die Verbindung zwischen Versorgungseinheit und LEDs nicht unter Spannung herstellen oder trennen!

Notes

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH

Technical data

Mains voltage:	230V±10%AC, 50/60 Hz
Amb. temp. range:	Maintained light -5°C ...+35°C Non-maintained light 0°C ...+40°C
Protection class:	see Typ lable
Protection category:	see Typ lable
Light source:	1 - 6 LEDs 1W
Battery:	Batteries compatible with EB LED SV/B 1-8/D: Ni-MH 4,8V 1,1Ah Batterien kompatibel mit EB.1 LED SV/B 1-8/D: LiFePO4 3,2V 1,0 Ah Article-no. 105057666 LiFePO4 3,2V 1,5 Ah Article-no. 05057767 LiFePO4 3,2V 3,0 Ah Article-no. 05057868
Rated Duration:	1h, 1,5h, 2h, 3h or 8h

Battery notes
- Batteries must not be stored for more than 3 months without being charged.
- Prior to the first tests the batteries have to be charged at least 24 hours.
- Batteries can be returned to INOTEC or disposed in accordance with the enviromental standards.
- Battery must not be connected before main supply.

Do not connect or disconnect the LEDs to energized supply unit!

Batterieverordnung - gesetz

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH

Hinweise zur Batterieentsorgung
Gemäß Verordnung (EU) 2023/1542 über Batterien und Altbatterien sowie Batterierecht-Durchführungsgesetz (BattDG) weisen wir auf Folgendes hin:
Endnutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren getrennt zu sammeln und einer geeigneten Rücknahmestelle zuzuführen.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Batterien können Stoffe enthalten, die bei unsachgemäßer Entsorgung Umwelt und Gesundheit belasten können. Durch die getrennte Sammlung und Verwertung werden wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen und Umweltbelastungen vermieden.

Altbatterien können unentgeltlich bei kommunalen Sammelstellen, bei entsprechenden Rücknahmestellen des Handels oder bei INOTEC zurückgegeben werden:

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH
Am Buschgarten 17
D - 59 469 Ense

Eine Rücksendung lithiumhaltiger Batterien, insbesondere beschädigter oder defekter Batterien, darf nur nach vorheriger Abstimmung und unter Beachtung der geltenden Transportvorschriften erfolgen.Der Austausch der Batterie darf nur durch eine Elektrofachkraft bzw. autorisiertes Fachpersonal erfolgen. Es dürfen ausschließlich von INOTEC freigegebene Ersatzbatterien verwendet werden. Batterien nicht öffnen, beschädigen, kurzschließen oder ins Feuer werfen. Lithiumhaltige Batterien sind gegen Kurzschluss zu sichern. Beschädigte, ausgelaufene oder ungewöhnlich erwärmte Batterien dürfen nicht weiterverwendet werden und sind fachgerecht zu entsorgen.

German Battery Regulation

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH

Guidance on battery disposal
In accordance with Regulation (EU) 2023/1542 on batteries and waste batteries, as well as the Battery Law Implementation Act (BattDG), we would like to draw your attention to the following:
End users are legally obliged to collect used batteries and accumulators separately and take them to a suitable collection point.

The symbol of the crossed-out wheelie bin indicates that batteries and rechargeable batteries must be disposed of separately from household waste. Batteries may contain substances that can harm the environment and human health if disposed of improperly. Separate collection and recycling enable valuable raw materials to be recovered and help prevent environmental damage.

Used batteries can be returned free of charge to local collection points, designated retail return points or to INOTEC:

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH
Am Buschgarten 17
D - 59 469 Ense

Lithium-containing batteries, particularly damaged or defective ones, may only be returned following prior consultation and in compliance with the applicable transport regulations. The battery must only be replaced by a qualified electrician or authorised technical personnel. Only replacement batteries approved by INOTEC may be used. Do not open, damage, short-circuit or throw batteries into a fire. Lithium-containing batteries must be protected against short-circuiting. Damaged, leaking or unusually warm batteries must not be reused and must be disposed of properly.

Sonderfunktion

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH

Learn mode
Durch den Learn-Mode wird das EB LED SV/B Modul 1-8/D auf die jeweils angeschlossene LED-Leistung eingestellt, um eine Einzel-LED -Überwachung zu realisieren.

Bei Neuinstallationen wird der Learn-Mode bei Start des ersten Funktionstestes durchgeführt **(alle LEDs müssen eingeschalten)**.

Sollte ein neuer Learn-Mode bei einer bereits installierten Leuchte notwendig sein (z.B. nach einem LED-Wechsel), so kann dieser wie folgt durchgeführt werden:

- Reset durchführen (Prüftaste > 15 sec. betätigen; siehe Sonderfunktion Reset)
- Funktionstest starten (Prüftaste < 5 sec. betätigen)

Der Learn-Mode wird über die Status-LEDs (rot und grün) durch ein schnelles Blinken (ca. 10 Sekunden) angezeigt. Nach erfolgreichem Learn-Mode und erfolgreich beendetem Funktionstest leuchtet die grüne Status-LED kontinuierlich.

Sollte der Learn-Mode nicht erfolgreich beendet worden sein, blinkt die rote Status-LED (Leuchtmittel defekt / Learn-Mode fehlerhaft). In diesem Fall muss der Learn-Mode wiederholt werden.

Reset
Durch den Reset wird die Leuchte auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.
Die Prüftaste > 15 sec. betätigen - die Leuchte wird zurückgesetzt.

Special functions

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH

Learn mode
At the EB LED SV / B 1-8/D module a Learn-Mode has to be started to guarantee a correct working single-LED monitoring.

During the Learn-Mode the EB LED SV / B 1-8/D module is adjusted to the connected LED power.

Starting the first function test at a new installed luminaire will automatically start a Learn-Mode **(all LEDs have to be switched on)**.

If it's required to start a Learn-Mode at a already installed luminaire (e.g. after replacement of LED), you can do so by:

- perform a reset (press test button > 15 sec.; see special functions Reset)
- start a function test (press test button < 5 sec.)

During the Learn-Mode the status LEDs (red and green) are flashing for approx. 10 seconds. After a successful Learn-Mode and function test, the green status LED is on continuously.

If the Learn-Mode is not completed successfully, the red status LED (illuminant defect / Learn-Mode failed) is blinking. In this case, the Learn-Mode needs to be repeated.

Sonderfunktion

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH

Durch den Reset werden die Zeitpunkte für den selbstständigen Funktionstest und den Betriebsdauertest gelöscht. Durch den nächsten Funktionstest wird ein neuer Learn-Mode durchgeführt.

Batterieformierung
Durch die Batterieformierung (zyklische Entladung und Ladung der Batterie) können eventuelle Kapazitätsverluste kompensiert werden, die z.B. durch lange Lagerung der Leuchte entstehen können.

Die Batterieformierung sollte nur dann durchgeführt werden, wenn der Leuchtenstatus 24h nach Netzanschluss nicht fehlerfrei ist.
Die Prüftaste > 10 sec. betätigen - die Leuchte startet die Batterieformierung.

Erneutes Betätigen der Prüftaste > 5 sec. bzw. ein Ausfall der Ladephase (Netzausfall) unterbricht die Batterieformierung.

Die Batterieformierung kann je nach eingestellter Nennbetriebsdauer bis zu 160h dauern. Für die Dauer der Batterieformierung sind ggf. Kompensationsmaßnahmen zu ergreifen, da die Leuchten nicht die volle Nennbetriebsdauer erreichen.

Special functions

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH

Reset
The reset sets the luminaire back to factory settings.

Actuate > 15 seconds - the device reset

By resetting the luminaire the automatically function and duration test will be erased. The next function test will start a Learn-Mode!

Battery formation
The battery formation (cyclic discharge and charge of the battery) can compensate a loss of capacity caused by a long storage of the luminaire.

The battery formation should only be started, if the luminaire status is not error-free after 24h mains supply.

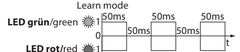
Push the test button > 10 seconds - the device starts the battery formation.

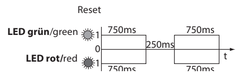
Pressing the test button > 5 seconds again or breaking the charge phase interrupts the battery formation.

The battery formation can take up to 160h depending on rated duration. During the battery formation compensation measures must be taken, because the luminaire will not reach the full rated-duration.

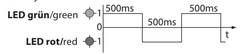
Meldung / Status

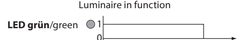
INOTEC Sicherheitstechnik GmbH



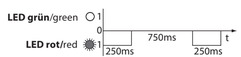


Batterieformierung
Battery formation

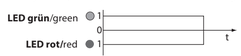




Ladestörung, Batterieverbindung prüfen
Battery failure, check battery connection



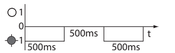
Batterie defekt, Betriebsdauertest nicht erreicht / Batterie wechseln!
Battery defect, battery duration not achieved / change batterry



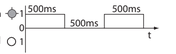
Meldung / Status

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH

Leuchtmittel defekt, Learn-Mode fehlerhaft
Illuminant defect, learn-mode failed

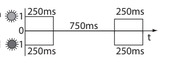


Funktionstest läuft
fuction test runnning



Betriebsdauertest läuft
Battery duration test running

Leuchte blockiert über Controller
Luminaire blocked by controller



Netzausfall / Batteriebetrieb
Mains failure / battery operation

Anschluss

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH

Funktionsüberwachung ohne Controller
Leuchten, die ohne Controller betrieben werden, führen selbsttätig den vorgeschriebenen Funktionstest und den jährlichen Betriebsdauertest durch. Dazu muss die Leuchte wie folgt programmiert werden:

Die Prüftaste < 5 sec. betätigen - die Leuchte startet den Funktionstest.

Alle 7 Tage wird zu diesem Zeitpunkt der Funktionstest ausgeführt.

Die Prüftaste > 5 sec. betätigen - die Leuchte startet den Betriebsdauertest.

Jährlich wird der Betriebsdauertest zu diesem Zeitpunkt selbsttätig ausgeführt. Erneutes Betätigen der Prüftaste > 5 sec. unterbricht den Betriebsdauertest.

Anschluss an Controller
Bei Anschluss der Leuchten an eine Überwachungseinrichtung (BNS-MTB o.ä.) zur Einzelüberwachung müssen die Leuchten an die BUS – Leitung (orange Klemmen B+/B-) angeschlossen und adressiert werden. (Achtung! Adresse 00 ist nicht belegt! Siehe entsprechende Anleitung der Überwachungseinrichtungen).

Hinweis: Um die volle Funktionalität des EB LED SV/B 1-8/D in Verbindung mit dem BNS-MTB nutzen können, muss das BNS-MTB mindestens den Softwarestand 1.86.4 haben.

Connection

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH

Self-test without Controller
Luminaires, without using a controller, automatically initiate a weekly function test and an battery duration test annual. Both tests can be set manually by pushing the test button as follows:

Push the test button < 5 seconds - the device starts the function test.

Every 7 days the test starts automatically at this time.

Push the button > 5 seconds - the device starts the battery duration test.

The battery duration test will be executed at this time once a year. Pressing the test button > 5 seconds again interrupts the battery duration test.

Connection to Controller
For central monitoring the luminaires must be connected to the bus- line (orange Terminal B+ /B-) and individually addressed (Attention! Do not use luminaire address 00! For further info refer to the operating instructions of the controller).

Note: In order to be able to use the full functionality of the EB LED SV/B 1-8/D in combination with the BNS-MTB, the BNS-MTB must be using a software version of at least 1.86.4.

Anschluss/Connection

Bei der Installation der BUS-Leitung sind die Hinweise der jeweiligen Überwachungseinrichtung zu beachten!

Nennbetriebsdauer
Die Nennbetriebsdauer kann, wie auf dem Modul angegeben, über den Drehschalter auf 1h, 1,5h, 2h, 3h oder 8h eingestellt werden.
Beispiel: Leuchte ist auf 1h Nennbetriebsdauer und Adresse 38 eingestellt.

Die Verbindung zwischen Versorgungseinheit und LEDs nicht unter Spannung herstellen oder trennen!

Connection

For installation requirements of the BUS-(data-) line please refer to the operating instructions of the controller!

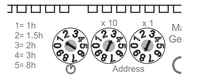
Rated duration
The rated duration can be set to 1h, 1.5h, 2h, 3h or 8h by the rotary switch as shown on the module.

Example: Luminaire set for 1h rated duration and address 38.

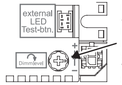
Do not connect or disconnect the LEDs to energized supply unit!

Battery connection:
All wiring has to be completed before mains is switched on and the battery connection (2-pole plug) is done.

Anschluss / Dimmung

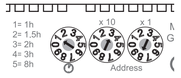


Am EB LED SV/B 1-8/D - Modul kann der Lichtstrom im Netzbetrieb von 10% bis 100% gedimmt werden

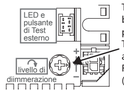


Der gewünschte Dimmwert kann durch **langsames** Drehen am Potentiometer eingestellt werden. Der Dimmwert stellt sich nach ca. 1 Sekunde ein.
Werkseinstellung ohne Dimmung! (Dauerlicht 100%)

Connection / Dimming



The luminous flux can be adjust from 10% to 100% in mains supply.

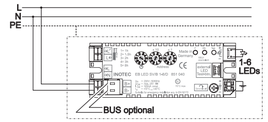


The requested dimming level can be adjusted by **slowly** turning the potentiometer.
The dim value adjusts itself after about one second.
Factory set without dimming! (Maintained mode 100%)

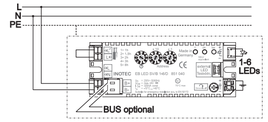
Anschluss/Connection

Die Einzelbatterieleuchten können in Bereitschaftsschaltung, Dauerschaltung oder als geschaltetes Dauerlicht betrieben werden.
The self-contained luminaires can be operated in non-maintained, maintained or switched maintained mode.

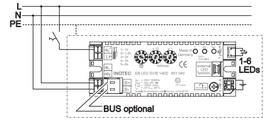
Bereitschaftslicht / non-maintained mode



Dauerlicht / maintained mode

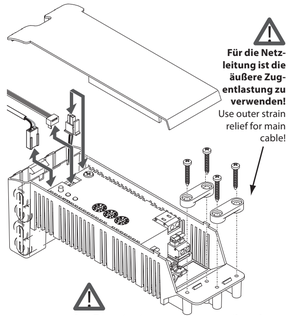


Geschaltetes Dauerlicht / switched maintained mode



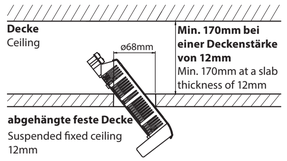
Bei L und L' ist dieselbe Phase zu verwenden!
Use the same phase for L and L'!

Anschluss/Connection



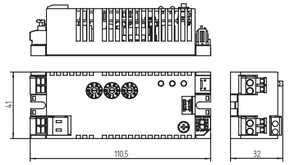
Für die Netzleitung ist die äußere Zugentlastung zu verwenden!
Use outer strain relief for main cable!

Alle Zugentlastungen sind zu montieren!
All strain reliefs have to be assembled!

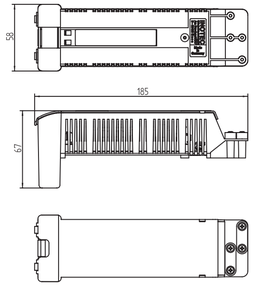


Maße/Dimensions

EB LED SV/B 1-8/D-Modul

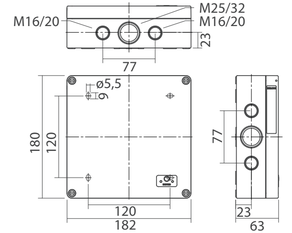


BN Versorgungseinheit SV/B LED-1-8/D
Supply unit SV/B LED-1-8/D



Maße/Dimensions

BN Versorgungseinheit AP SV/B LED -1-8/D SKII IP66
BN SUPPLY AP SV/B LED -1-8/D SKII IP66 wall mount



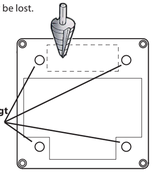
An der gekennzeichneten Stelle kann eine rückseitige Kabeleinführung gebohrt werden.

Die Schutzart kann hierdurch verloren gehen.

A rear cable entry can be drilled at the marked point.

The protection class may be lost.

Aus Gründen der elektronischen Sicherheit sowie der Dichtigkeit sind die Verschlussstopfen unbedingt zu montieren!
Use sealing plugs for reasons of electrical protection and tightness!



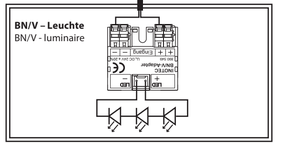
Anschluss/Connection

Cable (for example NYM) not part of deliveryMaximum cable length 10m

Attention! Acc. DIN EN 60598-2-22 a max. cable length of 1m between supply unit and luminaire is allowed. Longer cable lengths must be agreed in each individual case by the official expert.

Bauseitige Verbindungsleitung (z.B. NYM)
Maximale Leitungslänge 10m

Achtung! Gem. DIN EN 60598-2-22 ist eine max. Leitungslänge von 1m zwischen Betriebsgeräteeinheit und Leuchte zulässig. Längere Leitungslängen sind im Einzelfall mit dem zuständigen Sachverständigen abzustimmen.



INOTEC
Sicherheitstechnik GmbH
Am Buschgarten 17
D - 59 469 Ense
Telefon +49 29 38/ 97 30 - 0
Telefax +49 29 38/ 97 30 - 29
e-mail info@inotec-licht.de
www.inotec-licht.de

06/2026
708166 002